



Korean Studies Newsletter



Center for Korean Studies
University of Hawai'i

No. 70, July 2001

Committee on Korean Studies
Association for Asian Studies

Message from the Committee on Korean Studies Chair

KOREANISTS HAVE REASON to celebrate the 2001 Association for Asian Studies conference in Chicago, which was probably the most successful AAS meeting for Korean studies in memory. By my count, some 15 panels were substantially or entirely devoted to Korea-related topics. Panels covered the gamut from Koryo funerary practice (a first for AAS, I believe) to postwar land reform to contemporary cinema. Conference attendees were in the unusual situation of having to choose between Korea panels scheduled at the same time, as it was impossible to avoid scheduling conflicts with such a plethora of panels.

The scholars representing Korean studies at the conference also came from a wide range of countries and regions, including Western Europe, Russia, Japan, and Australia, in addition to the many scholars based in North America. It was particularly satisfying to see a large number of scholars from Korea attending this year's AAS, an encouraging sign of the growing communication between Korean studies scholars abroad and those based in Korea itself.

If we consider the AAS conference reflective of the field as a whole—and it usually is a pretty good indicator of where Korean studies stands at the moment—we can see very impressive growth in the field, both quantitatively and qualitatively as well as in geographical scope.

The upcoming International Convention of Asia Scholars (ICAS) conference in Berlin in August will also have a substantial Korean studies component.

While “globalization” is not always an unmixed blessing, it is clear that our field is becoming globalized to an unprecedented degree, which can only serve to enrich scholarly exchange and development in Korean Studies.

Koreanists were represented at AAS in other venues besides the scholarly panels. James Palais of the University of Washington won the AAS Award for Distinguished Contribution to Asian Studies. For any of us who have ever studied under or worked with Jim, we know the award was well-deserved. Also, Yong Jin Kim Choi of the Korea Society won the Franklin Buchanan Prize for teaching about Asia. As far as I know, these were the first Koreanists to win these prizes, and they both deserve our hearty congratulations.

The Executive Committee of the Committee on Korean Studies welcomed two new members at the March 2001 meeting. As a result of last fall's election, Roger Janelli of Indiana University and Hyung Il Pai of the University of California, Santa Barbara, replaced outgoing members Hagen Koo and Wayne Patterson.

One of the Executive Committee's tasks is to select the recipients of the Korea Foundation Graduate Fellowships. As of 2002, the Korea Foundation will eliminate graduate funding earmarked specifically for the “Big Five” Korean studies centers (Berkeley, Columbia, Harvard, Hawai'i, and UCLA) and will establish a scholarship pool open to competition from all universities in the United States and Canada. This will be a big change for Korea Foundation fellowship distribution, not to mention a significant increase in the work of the CKS in selecting recipients and of the AAS in administering the fellowship, but we can take this once again as a sign of the maturity and growth of the Korean studies field in North America. The 2002 competition will be announced later this year in the *Asian Studies Newsletter*, the AAS web site, and elsewhere.

Charles K. Armstrong / cra10@columbia.edu

Executive Committee Nominations Sought

MEMBERS OF THE Association for Asian Studies who have registered Korea as their primary or secondary country of interest will find an insert in this newsletter soliciting nominations for positions on the Executive Committee of the AAS Northeast Asia Area Council Committee on Korean Studies.

Candidates are being sought to succeed Charles Armstrong and Eun Mee Kim, whose terms expire in 2002.

The continuing members of the Executive Committee are Don Baker, Henry Em, John Duncan, Roger Janelli, and Hyung Il Pai.

Inside

Korean Studies and Intellectual Property	2
Recent Publications	3
Electronic Resources	4-5
Hawai'i Happenings	6-7
Fellowships and Grants	8

Korean Studies and Intellectual Property Rights: Too Close for Coincidence?

WHILE INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS have gained new prominence in this age of global exchange of information, dealing with infringements remains as thorny an issue as ever. In industries with millions of dollars at stake, disputes may be pursued in costly legal suits. Academic publications may be of great intellectual value but are seldom of significant commercial value. How, then, does one best pursue claims of plagiarism or copyright violations in such a work?

This question confronted JaHyun Kim Haboush of Columbia University, the author of *The Memoirs of Lady Hye-gyong* (University of California Press, 1996) in the summer of 1999 when she became aware of Vincenza D'Urso's book, *Memorie di una Principessa di Korea del XVIII Secolo* (Milano, Italy: ObarraO, 1998).

D'Urso represented her work as a translation based on a Korean edition. Haboush concluded, however, that D'Urso's book was a direct translation of her own book.

Then at the University of Illinois, Haboush contacted her university's research standards officer, who in August 1999 sent a letter of allegation to the rector of the University of Venice, Ca' Foscari. Haboush's publisher also sent a letter to D'Urso's publisher. Neither responded.

The case came to public notice only with the publication of Haboush's allegation of plagiarism and D'Urso's response in the November 1999 newsletter of the Association of Korean Studies in Europe (D'Urso was a member and Haboush an associate member of AKSE).

In a letter to the AKSE newsletter editor, Haboush described how she drew material from different versions of the Korean original, choosing the two that she thought to be most authentic. These were assembled into the form that appears in her book. There is no Korean edition arranged as hers is, she pointed out, and D'Urso's version faithfully follows her arrangement.

Haboush also detailed instances in which D'Urso's text corresponded to her own in wording, logic, description, and interpretation. The Italian work even included a map nearly identical to one Haboush had prepared herself for her book.

In her response, published in the same issue of the newsletter, D'Urso acknowledged that she had freely consulted Haboush's version and had adopted the same structure. Indeed, she said, she consulted all the translations available to her and thought Haboush's "by far the best one."

"By deciding to follow her structure I meant to give credit to her work, recognize her scholarly achievements and honor her long years of research," D'Urso wrote. "I even quoted her twice in full in the Introduction, acknowledging the importance of her philological studies and the originality of her version. I am deeply sorry and I apologize . . . if this was not enough."

Haboush disputes this, saying the only mention of her name is in the introduction, where D'Urso points out that the organization of Haboush's work differs from all previous translations. "This is the sum total of what she says,"

Haboush said. "She does not acknowledge or quote me at all, except for that one statement."

D'Urso denied any responsibility for copyright infringement. In Italy, she wrote, copyright matters are the responsibility of the publisher and her contract as translator contained no references to copyright. She also suggested that she had been under pressure from the publisher. Summing up, she wrote, "I can assure Prof. Haboush that nobody meant to steal her intellectual property. Certainly, nobody in my position, still at the very base of the academic ladder, would be so foolish as to try something like this."

In early 2000, at Haboush's request, the AKSE council appointed a committee consisting of two eminent scholars to examine the two books. The association's November 2000 newsletter printed a letter from Maurizio Gatti, the publisher of the D'Urso book, disputing her claim that he had pressured her. He pointed out that he had contracted for a book to be translated directly from a Korean source, and he criticized D'Urso for attempting to discredit his firm.

Dan Dixon, director of subsidiary rights at the University of California Press, wrote to Gatti, and they agreed that they would await the findings of the AKSE committee, meanwhile withholding promotion of the D'Urso book.

In April 2001, in a meeting with AKSE Council members at the organization's biennial conference in London, Haboush was told that the report of the investigative committee completely supported her claim but that since the committee's objective was to determine whether disciplinary action should be taken the matter had been made moot by D'Urso's voluntary withdrawal from AKSE. Under the circumstances, the committee saw no reason to publish its findings.

Haboush was thus disappointed in her hope that publication of the AKSE findings would lend authoritative public support to her claims of injury and would serve as a moral force to persuade the publisher to withdraw the book.

The Haboush case demonstrates the murky waters one enters when pursuing claims of plagiarism and copyright infringement. In the absence of financial interests sufficient to warrant legal action, where does one go in search of satisfaction? As Thomas Mallon showed in his 1989 study of plagiarism, *Stolen Words*, the academic world is, on the whole, loathe to engage such charges forthrightly.

For most, satisfaction must probably lie in the court of public opinion. Some professional organizations provide a mechanism that works toward this end. The American Historical Association, for example, has a mechanism for investigating violations of the statement on plagiarism in its *Statement on Standards of Professional Conduct*. Where a violation is found to have occurred, the Association's sanction is to publish its finding to that effect. There appears to be no such mechanism embracing the entire multidisciplinary, multinational realm of Korean studies.

E. J. Shultz

Fourth Volume of *Acta Koreana* Published

ACADEMIA KOREANA OF Keimyung University has published Volume 4 (July 2001) of *Acta Koreana*. The issue contains seven articles, 12 book reviews, and a eulogy for Frits Vos by Boudewijn Walraven. The articles include:

- “Danger Within: Guilt and Moral Frailty in Korean Religion” by Don Baker
- “The Beautiful Mission: The Catholic Missionary Experience in Korea, 1853–1866” by Dan Kane
- “The Notion of Sincerity (Ch’eng) from a Neo-Confucian Metaphysical Perspective” by Luke Jong-Hyeok Sim and James T. Bretzke
- “Revisiting Korean Religious History: Mu and Son” by Tschung-Sun Kim
- “Chisin Palpki, P’ungmul, Christian Surfers and ‘Slamming a Ride’: Folklore and the Negotiation of Korean American Identity in Los Angeles” by Timothy Tangherlini
- “Haedong Chegukki and Korean Ryukyu Relations (Part II)” by Kenneth Robinson
- “Songs from the Inner Rooms: The Poetry of Ho Nansorhon” by Cindy Child

For information about subscriptions (price \$18.00) and submission of articles, visit the *Acta Koreana* World Wide Web site at <http://www.actakoreana.org> or send e-mail to info@actakoreana.org.

Ham Sok-Hon Biography Published

TWO ENGLISH-LANGUAGE BOOKS on the life and works of Ham Sok-Hon were published recently. Ham (1901–1989), a Quaker, was an important spokesman for democracy and nonviolence. He was twice nominated for the Nobel Peace Prize.

The new works are *An Anthology of Ham Sok Hon* and *Biography of a Korean Quaker, Ham Sok Hon: Voice of the People and Pioneer of Religious Pluralism in Twentieth Century Korea* by Kim Sung Soo. Both books are published by Samin Books. They can be ordered on the World Wide Web at http://www2.gol.com/users/quakers/book_order.htm.

Korean Diaspora Studies

THE EAST ROCK INSTITUTE has announced publication of four related issues of its *Korean and Korean American Studies Bulletin*. The titles are *Koreans in Japan* (vol. 11, no. 1), *The Korean Diaspora in the USA* (vol. 11, no. 2), *The Korean Diaspora in China* (vol. 12, no. 1), and *The Koryo Saram* (vol. 12, no. 2). For subscription information, contact East Rock Institute, 251 Dwight St., New Haven, Conn. 06511; e-mail: eri2@pantheon.yale.edu. Telephone: (203) 624-8619.

Colonial Materials Now on Microfiche

THE DUTCH COMPANY IDC Publisher has released a new microfiche collection of Korea-related materials held at Columbia University.

The collection brings together three groups of publications dating from the colonial period: Japanese publications on Korea, Western (mostly English) early impressions of Korea, and Korean literature from the colonial period. All materials have been drawn from the C. V. Starr East Asian Library at Columbia University.

Some of the materials included are exceptionally rare, according to the publisher. Others are rapidly deteriorating due to age, poor-quality paper, and other causes.

For more information, see the IDC web site (<http://www.idc.nl/catalog/catalog.php?c=360>) or send e-mail to the publisher (mphilippi@idc.nl).

Documentary Probes North-South Relations

A NEW AUSTRALIAN documentary explores the effects of Kim Dae-Jung’s “Sunshine Policy” on relations between the two Koreas.

Rushing to Sunshine (Seoul Diaries), produced, directed, written, and narrated by Solrun Hoaas, is described as a “personal essay film that looks at South Korea’s uncomfortable but growing acceptance of North Korea over a two year period.” Hoaas followed developments over the two years from March 1998 to March 2000, a period marked by economic upheaval as well as changes in South Korea’s relationship to North Korea.

The 73-minute documentary is a followup to Hoaas’ earlier film about North Korea, *Pyongyang Diaries*.

Rushing to Sunshine is available in vhs format. Contact the distributor, Ronin Films (<http://www.roninfilms.com.au>), for information on pricing and availability outside Australia and New Zealand.

Book Examines American/Korean Differences

HOLLYM INTERNATIONAL CORPORATION has announced publication of *American/Korean Contrasts: Patterns and Expectations in the U.S. and Korea*.

Written by Susan Oak and Virginia Martin, the work is described by the publisher as “a book to help Koreans and Americans understand one another.”

American/Korean Contrasts can be ordered through book sellers, online from www.amazon.com, or directly from Hollym, 18 Donald Place, Elizabeth, N.J. 07208. Telephone: (908) 353-1655. Fax: (908) 353-0255.

Text of Classic Korean Novel Available in Online Edition

ELDRITCH PRESS HAS placed on line a plain-text version of J. S. Gale's translation of the seventeenth-century Korean novel *Kuunmong* by Kim Manjung. Gale's translation of the novel, set in Tang China, was published in 1922 under the title *The Cloud Dream of the Nine*.

The work, usually considered the oldest major novel written in Korean, has been described by Richard Rutt as "scarcely a true novel in the modern western sense, but more nearly a romance. . . . It describes the life of a man who achieves all the early bliss that can be attained. . . . Yet at the end of the book it all turns out to be a dream. . . ." Rutt's own translation and commentary appears in his *Virtuous Women* (1974).

The online edition, complete with 16 illustrations from the London publication of Gale's translation, can be read on the World Wide Web at <http://www.eldritchpress.org/kim/cloud9.html>.

Eldritch Press is a publisher of free online editions of public domain books. *The Cloud Dream of the Nine* was suggested to the publisher by Susanna Fessler of the Department of East Asian Studies at the State University of New York at Albany, who assigns the book in her course on Sources of East Asian Civilizations. Her lecture notes on this and other assigned works can be found at <http://www.albany.edu/eas/104/104lect.htm>.

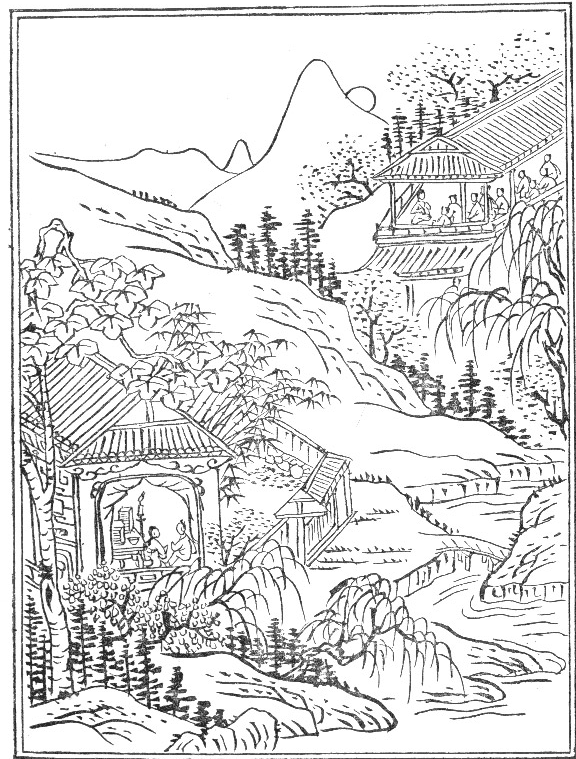
Book on Korean Neo-Confucianism Revived in Online Edition

THE COMPLETE TEXT OF Michael C. Kalton's *To Become a Sage*, now out of print, has been placed on line by the author.

Published by Columbia University Press in 1988, *To Become a Sage* is a translation, with extensive annotations and commentary, of *The Ten Diagrams on Sage Learning* by Yi T'oegy (1501–1570). It was described by a reviewer as "the first full-length glimpse in English of Korean Neo-Confucianism as an integrated and practical ethical philosophy."

The entire text of the book, along with image files of the original Chinese text and a number of short explanations of Neo-Confucian concepts, is available at <http://faculty.washington.edu/mkalton/>.

The on-line edition was created especially to be a resource for graduate students. The text and notes provide an introduction to the whole scope of Neo-Confucian discourse. The work includes such basics as the Diagram of the Supreme Ultimate, Western Inscription, *Hsiao hsueh*, *Ta hsueh*, Chu Hsi's *Jen shuo*, and material on T'oegy, the development of Korean Neo-Confucianism, and the Four-Seven debate, among other topics.



The Chun-jin Pavilion is one of the illustrations that decorate J. S. Gale's *The Cloud Dream of the Nine* (1922).

USC Debuts Korean American Digital Archive

THE KOREAN AMERICAN DIGITAL ARCHIVE (KADA), part of the Korean Heritage Library of the University of Southern California, is now open for public use. The goal of the KADA project is to bring together research materials related to the study of Koreans in America and to make them searchable via the Internet.

The initial database, developed with a grant under the California State Library's Library Services and Technology Act, consists of more than 11,000 pages of documents and more than 1,300 photographs. A small number of oral history sound recordings are also available.

Most of the documents initially included in the database come from the papers of the Reverend Soon Hyun and documents from the Korean National Association building in Los Angeles. In both cases, the original documents were scanned for the project, then returned to their owners. Similarly, most of the photographs are from private collections. Most of the materials in the KADA database have not previously been available for widespread public use.

The KADA URL is http://www.usc.edu/isd/locations/cst/idalacollections/collections_kada.html. The curator of the Korean Heritage Library is Joy Kim (joykim@isd.usc.edu).

Korean Culture Magazine on CD-ROM

THE KOREAN CULTURAL CENTER at the Republic of Korea consulate general in Los Angeles has begun distribution of a CD-ROM containing material from back issues of its magazine, *Korean Culture*.

Since its first appearance in 1980, *Korean Culture* has published scholarly and semisolarly articles on Korean archaeology, art, education, drama, folklore, history, language, literature, music, philosophy, and religion, among other subjects.

The CD-ROM contains all the material published in the first twenty years of the magazine. It includes a search function that allows the reader to find material by subject, author's name, article title, or volume number.

Copies of the CD-ROM are available for \$45 plus a shipping and handling charge.

For further information, check <http://www.kccla.org> on the World Wide Web or contact the Korean Cultural Center, 5505 Wilshire Boulevard, Los Angeles, CA 90036. Telephone (323) 936-7141. Fax (323) 936-5712.

Electronic Buddhist Text Initiative Report

THE ELECTRONIC BUDDHIST TEXT INITIATIVE met May 25–26, 2001, at Dongguk University in Seoul. An extensive report on the meeting proceedings by Charles Muller is available on the World Wide Web at <http://www.human.toyogakuen-u.ac.jp/~acmuller/ebti/ebti2001report.htm>.

Korean Studies Newsletter

Korean Studies Newsletter is published twice yearly (in July and December) by the Committee on Korean Studies, Northeast Asia Council, Association for Asian Studies, and the Center for Korean Studies, School of Hawaiian, Asian and Pacific Studies, University of Hawai'i at Manoa.

Contributions of news items and requests to receive the newsletter are welcomed and may be sent to Newsletter Editor, Center for Korean Studies, University of Hawai'i, 1881 East-West Road, Honolulu, HI 96822. Telephone: (808) 956-7041. Fax: (808) 956-2213. E-mail: korstudy@hawaii.edu.

Edited by
William O'Grady
ogrady@hawaii.edu

<http://www.hawaii.edu/korea/>

Korean History Data Integration System Open

THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES has opened its Korean History Data Integration System (HKDIS) for public use. The system is part of a larger project to create a unified database linking resources scattered among many institutions.

The HKDIS project was created with the support of the Republic of Korea Ministry of Information and Communication and is a collaborative project of the Academy of Korean Studies, the Kyujanggak Archives of Seoul National University, the National Institute of Korean History, and the Korean Classics Research Institute. All documents in the HKDIS database come from the collections of these institutions.

The database includes classical works, ancient documents, historical maps, official court records of the Choson dynasty such as the Diary of the Royal Secretariat, materials related to colonial-period anti-Japanese movements, important modern literature, newspapers and magazines, Korean translations of works in Classical Chinese, and a basic dictionary of Korean history, among other items.

The Korean History Data Integration System web site is at <http://www.koreanhistory.or.kr>.

Literary and Buddhist Dictionaries Expanded

A NEW VERSION OF THE ONLINE Dictionary of East Asian Literary Terms (DEALT) and Digital Dictionary of Buddhism (ddb) has been released by its developer, Charles Muller of Toyo Gakuen University.

Muller describes the new Unicode-XML version as "the most significant advance in these works since their original placement on the Internet."

The number of compound words included in the DEALT, in addition to the basic 20,902 single Unicode characters, has increased to 6,000. The coverage of the ddb has grown to more than 8,000 terms. A new XML-Unicode search engine has been incorporated, enabling users to directly paste in search terms from their desktops. An added comprehensive index file increases users' ability to locate terms that may not appear in the standard dictionary search.

The gateway address for the two online dictionaries is <http://www.acmuller.net>. Muller can be reached by e-mail at acmuller@human.toyogakuen-u.ac.jp.

Learning Korean Mailing List

THE LEARNING KOREAN mailing list, a general group for people interested in learning Korean or in other aspects of the language, recently moved to Yahoo! Groups. The web address for the group is <http://groups.yahoo.com/group/LearningKorean/>.

Ching Foundation Award Goes to Karl Kim

KARL E. KIM, professor of urban and regional planning and interim vice chancellor for academic affairs, is one of four University of Hawai'i faculty members selected to receive the Hung Wo and Elizabeth Lau Ching Foundation Award for 2001. The award recognizes faculty contributions to strengthening university ties with the community.

Kim, a member of the Center for Korean Studies faculty, was commended as "an energetic researcher, teacher, professional mentor and community activist." He was cited for his service on the Manoa Neighborhood Board, his grant-writing activities for the community-based Malama O Manoa organization, his participation in the community movement to oppose new power lines on Wa'ahila Ridge, and his sharing of his expertise in traffic safety with the state Department of Health, the National Research Council, and the National Safety Council.

2001 Korean Experience Essay Contest

THE WINNERS OF THE 2001 essay contest on the Korean experience are Raynice Tsukada Messier of Moanalua High School and Gail Woliver of Kamehameha Schools. Messier and Woliver are both English teachers.

The contest invited secondary school teachers throughout Hawai'i to write on the theme "Experience with Koreans or Korean Culture in Hawai'i." Its purpose is to encourage teachers to share with others their experiences with Koreans and Korean culture.

The contest was sponsored by the Center for Korean Studies, Korean Air, the Swiss Grand Hotel (Seoul), and the Centennial Committee of Korean Immigration to the United States.

The winners receive round-trip tickets between Honolulu and Korea, three nights as the guest of the Swiss Grand Hotel in Seoul, three nights at the Crowne Plaza Hotel on Cheju Island, and a \$500 cash prize.

The contest judges were Jerry Burris, editorial page editor of the *Honolulu Advertiser*, and University of Hawai'i Professor Karl E. Kim.

Yung-Hee Kim Promoted

YUNG-HEE KIM HAS BEEN promoted to professor in the University of Hawai'i Department of East Asian Languages and Literatures.

Kim, a member of the Center for Korean Studies faculty, came to the university in 1996 after teaching at the Ohio State University. She received her graduate education at Cornell University. Her recent research and publications have centered on the works of modern Korean women writers.

Project Explores Regional Change in Korea

THE CENTER FOR KOREAN STUDIES, together with Andong National University and the Center for the Advancement of Korean Studies (Hanguk Kukhak Chinhungwon) in Andong, has begun a research project to look intensively at Andong and its roots.

The first project planning session was held in Andong from May 17 to 20. The team addressed three areas. First, it looked at Andong cultural policy, focusing especially on planning and tourism. Prof. Mun Tae-hyeon of Andong National University spoke first, followed by Ms. Duk Hee Murabayashi of Hawai'i.

Part two focused on Andong families and lineages with presentations by Seol Seok-gyu of Kyungpook National University and Fujiya Kawashima of Bowling Green University.

The final session focused on the history of Andong with presentations by Edward J. Shultz of the University of Hawai'i and Dong-Geol Cho of Kookmin University.

A concluding session that will explore these topics in greater detail is planned for November at the Center for Korean Studies. Other areas contemplated for future exploration include music, dance, literature, and folklore.

The Center for Korean Studies joined Andong National University in this cooperative research project with the goal of bringing regional change in Korea into closer focus. Andong is unique from a number of perspectives. Situated in a remote area of North Kyongsang province, it maintains a strong traditional identity that can serve as a window into Korea's past. At the same time, the area has experienced immense social and economic change as a result major construction along its rivers. Andong's attempts to maintain its traditional culture and to be a repository of the past provide an avenue to an earlier age. As the area experiences rapid transformation, one can perceive a vision of the future. This joint research project is a multidisciplinary study that invites participation from other universities, both in Korea and abroad.

Ch'oe Retiring from Teaching

UNIVERSITY OF HAWAII history professor Yong-ho Ch'oe will retire from teaching on September 1, 2001.

Ch'oe served in the Republic of Korea army, rising to the rank of major, before turning to an academic career. He earned his bachelor's degree at the University of Arizona and his M.A. and Ph.D. degrees from the University of Chicago before coming to Hawai'i in 1970.

Ch'oe will still appear at his office regularly, he says, as he continues to work on his research on the history of the Koreans in Hawai'i as part of the preparation for the observance of the centennial of the first Korean immigration to the Islands in 2003.

Tanouye Retires after 25 Years at Center

AFTER 25 YEARS OF SERVICE, Jean S. Tanouye has retired from the Center for Korean Studies. Many visitors and students remember Jean as the “Korean-looking lady who was always at the Center.” Actually Jean is a Japanese American who just happens to like Korean things. She gave countless extra hours to assure that the Center ran smoothly; among her many contributions was providing fantastic spreads of food for Center receptions and other events.

Born in Honolulu, Jean joined the University of Hawai'i staff in 1961. She initially worked in the East-West Center Library and then shifted to Community Relations. When the East-West Center reorganized in 1975, Jean chose to remain with the University and came to Korean Studies.

As the only secretary the Center ever had, she worked hard to enhance its resources and maintain its buildings. Her efforts on behalf of the Center will be surely missed.

Linda Miyashiro, previously a secretary in the offices of the School of Hawaiian, Asian and Pacific Studies, has succeeded Jean. We are certain you will join us in welcoming Linda to the Center.

Chun Awarded Tenure in UH Library

CENTER MEMBER Kyungmi Chun has won tenure in the University of Hawai'i at Manoa library, where she is the Korea specialist librarian in the Hamilton Library Asia Collection.

Chun earned her M.L.S. degree at the University of Tennessee, Knoxville, and completed her Ph.D. in information science at the University of North Texas, Denton, in 1999. She has been on the Hamilton Library staff since October 1992.

Chun's research interests lie in scholarly communication, and she maintains extensive online guides to resources for the study of Korea on the UH library web site (<http://www2.hawaii.edu/%7Easiaref/korea/korea.htm>).

Van Zile Authors Korean Dance Book

THE FIRST COMPREHENSIVE English-language study of Korean dance, authored by University of Hawai'i professor Judy Van Zile, will be published by Wesleyan University Press in December 2001.

In *Perspectives on Korean Dance*, Van Zile presents a broad overview as well as detailed discussions of the Korean National Treasure system, the role of shamanic dances performed outside sacred or ritual contexts, and the careers of Kim Chon-hung, a former court dancer, and Choe Sung-hui, who toured the United States in the late 1930s. A final chapter examines the role of Korean dance in Hawai'i.

CKS Awards Scholarships for 2001–2002

EIGHTEEN STUDENTS IN Korean studies at the University of Hawai'i will receive scholarships totaling more than \$100,000 for the 2001–2002 academic year.

The scholarships, administered by the Center for Korean Studies, and their recipients are:

Foreign Language & Area Studies Scholarship

Daniel C. Kane, Ph.D., History, \$11,000

Brandon Palmer, Ph.D., History, \$11,000

Julie Rancilio, Ph.D., History, \$11,000

Donald Kim Scholarship

Hi-Sun Kim, Ph.D., East Asian Languages and Literatures, \$10,000

J. Corey Richardson, M.A., SHAPS-Korean Studies, \$10,000

Korea Foundation Graduate Scholarship for Korean Studies

Michael L. Sprunger, M.A., SHAPS-Korean Studies, \$10,000

Gabriel Sylvian, Ph.D., East Asian Languages and Literatures, \$10,000

Ebru Turker, Ph.D., East Asian Languages and Literatures, \$10,000

William H. S. Yu, M.A., East Asian Languages and Literatures, \$10,000

Herbert Lee Scholarship

Jeffrey Tripp, M.A., SHAPS-Korean Studies, \$5,000

N. H. Paul Chung Scholarship

Chan Lee, Ph.D., Philosophy, \$1,750

CKS Graduate Student Scholarship

Scott B. Autry, M.A., SHAPS-Korean Studies, \$2,000

Seung-Bong Baek, M.A., East Asian Languages and Literatures, \$700

Sang Yee Cheon, Ph.D., Linguistics, \$1,000

Daniel C. Kane, Ph.D., History, \$1,000

Haejin Koh, Ph.D., East Asian Languages and Literatures, \$800

Sun Hee Koo, Ph.D., Music, \$1,800

Mijung Lee, Ph.D., Linguistics, \$1,000

Young-Geun Lee, Ph.D., East Asian Languages and Literatures, \$1,700

Detailed information about the scholarships administered by the Center for Korean Studies, including requirements and application procedures can be found on the Center's web site (<http://www.hawaii.edu/korea/programs/scholarships.htm>).

Additional information is also available from the Center's program coordinator, Paul J. Rausch (rausch@hawaii.edu). Telephone: (808) 956-2212. Fax: (808) 956-2213.

FELLOWSHIPS AND GRANTS

AKS Fellowship Program

THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES has announced its fellowships in Korean studies for the 2002 academic year. The AKS fellowship program is designed to provide foreign scholars and doctoral candidates an opportunity to carry out research in Korea.

Individuals in the humanities and social sciences who are currently engaged in Korea-related teaching and research activities are eligible to apply for the fellowship program (the fellowships are not open to Korean nationals except those with permanent resident status in foreign countries).

Fellowships are awarded in several categories:

Senior Research Fellowship: Ph.D. holders at the associate professor level or above at a university or those who have attained more than five years' research experience.

Junior Research Fellowship: Ph.D. holders at the assistant professor level or below at a university or who have attained less than five years' research experience.

Pre-doctoral Fellowship: Doctoral candidates who have completed all academic requirements except their dissertation.

The period of fellowship may begin any time between

January 1 and December 31, 2002, and fellows are eligible for a maximum of one year of support. The fellowship grants include transportation, free accommodations on campus, a monthly stipend, and access to Academy facilities.

All applications must be received by September 1, 2001. Complete details and application materials can be found at the AKS web site (<http://www.aks.ac.kr>).

AAS NEAC Korean Studies Grants

THE NORTHEAST ASIA COUNCIL of the Association for Asian Studies, in conjunction with the Korea Foundation, offers grants designed to assist the research of Korean studies scholars in North America, to improve college and precollege teaching about Korea, and to integrate the study of Korea into the major academic disciplines.

Grants are available in eight different categories. Complete descriptions of the grant categories and application forms may be obtained from the AAS secretariat or from the AAS web site (<http://www.aasianst.org>).

Deadlines for the receipt of applications for grants are October 1, 2001, and February 2, 2002.

CENTER FOR KOREAN STUDIES

School of Hawaiian, Asian and Pacific Studies
University of Hawai'i at Manoa
1881 East-West Road
Honolulu, HI 96822